



CONTRATO

Entre la Corte Suprema de Justicia de la República del Paraguay, con domicilio en las calles Mariano Roque Alonso y Pedro Blasio Testanova de la ciudad de Asunción Capital de la República del Paraguay, representada por su Presidente el **PROF. DR. LUIS MARÍA BENÍTEZ RIERA**, nombrado al cargo por Acordada Nº 1730 de fecha 07 de febrero de 2024, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **TECNOLOGÍA EN ELECTRÓNICA E INFORMÁTICA S.A. (TEISA)** - RUC Nº **80013979-8**, domiciliada en la calle Cecilio Da Silva Nº 1001, de la Ciudad de Asunción Capital República del Paraguay, representada para este acto por el señor **GUSTAVO ADOLFO EGÜEZ GILL**, con Cédula de Identidad Nº 924.606, denominada en adelante **EL PROVEEDOR**, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de "**MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DEL CABLEADO DE DATOS Y EQUIPOS DE COMUNICACIÓN DE LA DGRP – CONTRATO ABIERTO – PLURIANUAL**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO DEL CONTRATO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LA CONTRATANTE** y **EL PROVEEDOR**, en relación al Llamado del Programa Anual de Contrataciones **LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL PAC Nº 25/2024 "MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DEL CABLEADO DE DATOS Y EQUIPOS DE COMUNICACIÓN DE LA DGRP – CONTRATO ABIERTO – PLURIANUAL"** ID Nº **443.369**, adjudicada por Resolución del Consejo de Superintendencia de la Corte Suprema de Justicia S2. Nº 266 de fecha 09 de septiembre 2024 y que serán proveídos por **EL PROVEEDOR** a **LA CONTRATANTE**, de acuerdo a los documentos del presente contrato.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

1. El Contrato;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los Datos cargados en el SICP;
4. La Oferta del **PROVEEDOR**;
5. La Resolución de adjudicación del contrato emitida por **LA CONTRATANTE** y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato son:

- a. Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº **443.369**.



LUIS MARIA BENITEZ RIERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Poder Judicial

Nº 86 /2024

El presente llamado es **PLURIANUAL**, por lo tanto, la validez de la contratación de los ejercicios fiscales **2025 y 2026** estará sujeta a las previsiones presupuestarias establecidas para la operación de acuerdo al Art. 43. Disponibilidad Presupuestaria de la Ley Nº 7021/2022 De Suministro y Contrataciones Públicas.

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento a **LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL PAC Nº 25/2024 “MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DEL CABLEADO DE DATOS Y EQUIPOS DE COMUNICACIÓN DE LA DGRP – CONTRATO ABIERTO – PLURIANUAL” ID Nº 443.369**, convocado por **LA CONTRATANTE**, según Resolución S2. Nº 204 de fecha 01 de agosto de 2024. La adjudicación fue realizada según Resolución S2. Nº 266 de fecha 09 de septiembre 2024

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

El precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra **EL PROVEEDOR** en la ejecución del contrato. Queda entendido que están incluidos así mismo, los gastos generales y las utilidades del **PROVEEDOR**, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme a lo previsto en este contrato, con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las fórmulas y procedimientos establecidos.

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el monto mínimo del contrato es de **G. 55.000.000 (GUARANÍES CINCUENTA Y CINCO MILLONES)** y el monto máximo es de **G. 110.000.000 (GUARANÍES CIENTO DIEZ MILLONES)** I.V.A. incluido, determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **PROVEEDOR**, y a la cantidad adjudicada por Resolución, cuyos ítems se detallan a continuación:

Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	72102203-9992	MANTENIMIENTO PREVENTIVO	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	3.578.840	3.578.840	procedencia: Paraguay
	1.1	VERIFICACIÓN DE ALARMAS	unidad	1	-	412.950	412.950	
	1.2	ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE	unidad	1	-	550.590	550.590	
	1.3	VERIFICACIÓN DE CONFIGURACIONES, BACKUP, UNIDADES DE VENTILACIÓN, FUENTES DE ENERGÍA Y RECONFIGURACIÓN DE LOS SWITCHES	unidad	1	-	963.530	963.530	
	1.4	LIMPIEZA DE LOS CHASIS Y ACCESORIOS DE LOS SWITCHES	unidad	1	-	550.590	550.590	
	1.5	VERIFICACIÓN, LIMPIEZA Y AJUSTES DE LOS GABINETES DE PISO QUE ALBERGAN LOS EQUIPOS DE COMUNICACIÓN	unidad	1	-	550.590	550.590	
	1.6	VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO DEL TENDIDO DEL CABLEADO DE RED DE DATOS DEL SWITCH (PATCH PANEL, PATCH CORD, TOMAS DE RED).	unidad	1	-	550.590	550.590	
2	72102203-9992	MANTENIMIENTO CORRECTIVO	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1	mínimo: 0,00 máximo: 0,00	6.779.520	6.779.520	procedencia: Paraguay / China / Brasil / Argentina / EEUU
	2.1	CABLE U/UTP CAT. 6A 100% COBRE (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	7.270	7.270	
	2.2	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CABLE U/UTP CAT. 6A 100% COBRE	Metro lineal	1	-	2.720	2.720	

LUIS MARIA BENITEZ RIVERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA





Item	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
	2.3	CAJA DE SERVICIO EMPOTRADO DE 2 POSICIONES	unidad	1	-	42.460	42.460	
	2.4	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAJA DE SERVICIO EMPOTRADO DE 2 POSICIONES	unidad	1	-	8.630	8.630	
	2.5	CAJA DE SERVICIO EXTERNA DE 2 POSICIONES	unidad	1	-	42.460	42.460	
	2.6	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAJA DE SERVICIO EXTERNA DE 2 POSICIONES	unidad	1	-	8.630	8.630	
	2.7	CAJA DE SERVICIO EXTERNA DE 4 POSICIONES	unidad	1	-	51.330	51.330	
	2.8	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAJA DE SERVICIO EXTERNA DE 4 POSICIONES	unidad	1	-	8.630	8.630	
	2.9	CAJA DE SERVICIO EXTERNA DE 6 POSICIONES	unidad	1	-	60.190	60.190	
	2.10	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAJA DE SERVICIO EXTERNA DE 6 POSICIONES	unidad	1	-	8.630	8.630	
	2.11	INSERTO CIEGO	unidad	1	-	4.630	4.630	
	2.12	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE INSERTO CIEGO	unidad	1	-	8.630	8.630	
	2.13	JACK HEMBRA RJ45 CAT. 6A	unidad	1	-	57.620	57.620	
	2.14	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE JACK HEMBRA RJ45 CAT. 6A	unidad	1	-	8.630	8.630	
	2.15	FICHA RJ45 CAT. 6A	unidad	1	-	93.070	93.070	
	2.16	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE FICHA RJ45 CAT. 6A	unidad	1	-	8.630	8.630	
	2.17	PATCH CORD 0.5 M CAT. 6A	unidad	1	-	69.940	69.940	
	2.18	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PATCH CORD 0.5 M CAT. 6A	unidad	1	-	9.180	9.180	
	2.19	PATCH CORD 1 M CAT. 6A	unidad	1	-	79.600	79.600	
	2.20	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PATCH CORD 1 M CAT. 6A	unidad	1	-	9.180	9.180	
	2.21	PATCH CORD 3 M CAT. 6A	unidad	1	-	105.480	105.480	
	2.22	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PATCH CORD 3 M CAT. 6A	unidad	1	-	9.180	9.180	
	2.23	PERFIL TUBO CUADRADO DE ALUMINIO 40X40MM (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	39.400	39.400	
	2.24	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PERFIL TUBO CUADRADO DE ALUMINIO 40X40MM	Metro lineal	1	-	10.100	10.100	
	2.25	PERFIL TUBO CUADRADO DE ALUMINIO 50X50MM (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	63.040	63.040	
	2.26	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PERFIL TUBO CUADRADO DE ALUMINIO 50X50MM	Metro lineal	1	-	10.100	10.100	
	2.27	CANAleta PLÁSTICA 27X30MM BLANCO (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	17.530	17.530	
	2.28	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CANAleta PLÁSTICA 27X30MM BLANCO	Metro lineal	1	-	8.630	8.630	
	2.29	CANAleta PLÁSTICA 60X40MM BLANCO (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	64.140	64.140	
	2.30	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CANAleta PLÁSTICA 60X40MM BLANCO	Metro lineal	1	-	8.630	8.630	
	2.31	CANAleta PLÁSTICA 100X50MM BLANCO ESTRUCTURADA (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	92.780	92.780	

LUIS MARIA BENITEZ RIERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA





Item	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
	2.32	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CANALETA PLÁSTICA 100X50MM BLANCO ESTRUCTURADA	Metro lineal	1	-	8.630	8.630	
	2.33	CANAleta PLÁSTICA DE PISO 75X17MM (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	53.780	53.780	
	2.34	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CANALETA PLÁSTICA DE PISO 75X17MM	Metro lineal	1	-	8.630	8.630	
	2.35	CANAleta PLÁSTICA DE PISO 52X14MM (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	30.140	30.140	
	2.36	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CANALETA PLÁSTICA DE PISO 52X14MM	Metro lineal	1	-	8.630	8.630	
	2.37	CAÑO CORRUGADO FLEX ANTILLAMA 1" (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	4.140	4.140	
	2.38	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAÑO CORRUGADO FLEX ANTILLAMA 1"	Metro lineal	1	-	8.630	8.630	
	2.39	CAÑO ELECTRODUCTO CONDUIT 25MM (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	4.730	4.730	
	2.40	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAÑO ELECTRODUCTO CONDUIT 25MM	Metro lineal	1	-	5.090	5.090	
	2.41	CAÑO ELECTRODUCTO CONDUIT 32MM (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	6.700	6.700	
	2.42	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAÑO ELECTRODUCTO CONDUIT 32MM	Metro lineal	1	-	10.170	10.170	
	2.43	CAÑO ELECTRODUCTO CONDUIT 40MM (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	9.070	9.070	
	2.44	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAÑO ELECTRODUCTO CONDUIT 40MM	Metro lineal	1	-	10.170	10.170	
	2.45	CABLE ÓPTICO DIELECTRICO AUTOSOPORTADO MONOMODO DE 6 PELOS MÍNIMAMENTE (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	10.300	10.300	
	2.46	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CABLE ÓPTICO DIELECTRICO AUTOSOPORTADO MONOMODO DE 6 PELOS MÍNIMAMENTE	Metro lineal	1	-	5.090	5.090	
	2.47	CABLE ÓPTICO DIELECTRICO MULTIMODO INTERNO DE 6 PELOS MÍNIMAMENTE (COTIZAR POR 1 METRO LINEAL)	Metro lineal	1	-	17.730	17.730	
	2.48	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CABLE ÓPTICO DIELECTRICO MULTIMODO DE 6 PELOS MÍNIMAMENTE	Metro lineal	1	-	5.090	5.090	
	2.49	PIGTAIL ÓPTICO SC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	44.320	44.320	
	2.50	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PIGTAIL ÓPTICO SC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.51	PIGTAIL ÓPTICO LC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	44.320	44.320	
	2.52	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PIGTAIL ÓPTICO LC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.53	PATCHCORD ÓPTICO SC/SC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	115.230	115.230	

LUIS MARIA BENITEZ RIERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Item	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
	2.54	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PATCHCORD ÓPTICO SC/SC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.55	PATCHCORD ÓPTICO LC/LC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	168.410	168.410	
	2.56	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PATCHCORD ÓPTICO LC/LC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.57	PATCHCORD ÓPTICO SC/LC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	141.820	141.820	
	2.58	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PATCHCORD ÓPTICO SC/LC, MÍNIMO 3 METROS	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.59	ADAPTADORES SC/SC	unidad	1	-	26.600	26.600	
	2.60	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE ADAPTADORES SC/SC	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.61	ADAPTADORES LC/LC	unidad	1	-	26.600	26.600	
	2.62	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE ADAPTADORES LC/LC	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.63	ADAPTADORES SC/LC	unidad	1	-	26.600	26.600	
	2.64	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE ADAPTADORES SC/LC	unidad	1	-	34.420	34.420	
	2.65	CAJA DE CONEXIÓN DIO 19" 1U, MÍNIMO 6 PUERTOS	unidad	1	-	487.500	487.500	
	2.66	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE CAJA DE CONEXIÓN DIO 19" 1U, MÍNIMO 6 PUERTOS	unidad	1	-	69.310	69.310	
	2.67	FUSIÓN DE PELO DE FIBRA ÓPTICA (COTIZAR POR FUSIÓN DE PELO DE FIBRA ÓPTICA)	unidad	1	-	82.590	82.590	
	2.68	ETIQUETADO/ROTULADO DE CABLEADO	unidad	1	-	11.020	11.020	
	2.69	CERTIFICACIÓN DE PUNTO DE RED (COTIZAR POR PUNTO DE RED)	unidad	1	-	27.530	27.530	
	2.70	CERTIFICACIÓN DE PELO DE FIBRA ÓPTICA (COTIZAR POR PELO DE FIBRA ÓPTICA)	unidad	1	-	55.060	55.060	
	2.71	TRANSCEIVER / CONVERTIDOR DE MEDIO ÓPTICO A COBRE 100/1000	unidad	1	-	709.100	709.100	
	2.72	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE TRANSCEIVER / CONVERTIDOR DE MEDIO ÓPTICO A COBRE 100/1000	unidad	1	-	137.650	137.650	
	2.73	MÓDULO SFP ÓPTICO GIGABIT MONOMODO LARGA DISTANCIA 10 KM	unidad	1	-	124.800	124.800	
	2.74	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE MÓDULO SFP ÓPTICO GIGABIT MONOMODO LARGA DISTANCIA 10 KM	unidad	1	-	137.650	137.650	
	2.75	MÓDULO SFP ÓPTICO GIGABIT MONOMODO CORTA DISTANCIA 1 KM	unidad	1	-	124.800	124.800	
	2.76	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE MÓDULO SFP ÓPTICO GIGABIT MONOMODO CORTA DISTANCIA 1 KM	unidad	1	-	137.650	137.650	
	2.77	MÓDULO SFP ÓPTICO GIGABIT MULTIMODO CORTA DISTANCIA 1 KM	unidad	1	-	149.760	149.760	
	2.78	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE MÓDULO SFP ÓPTICO GIGABIT MULTIMODO CORTA DISTANCIA 1 KM	unidad	1	-	137.650	137.650	
	2.79	PATCH PANEL DE 24 PUERTOS CARGADOS CAT. 6A DE 19" 1U	unidad	1	-	1.626.600	1.626.600	



LUIS MARIA BENITEZ RIERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
	2.80	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE PATCH PANEL DE 24 PUERTOS CARGADOS CAT. 6A DE 19" 1U	unidad	1	-	275.300	275.300	
	2.81	ORDENADOR HORIZONTAL CON TAPA DE 19" 1U	unidad	1	-	79.800	79.800	
	2.82	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE ORDENADOR HORIZONTAL CON TAPA DE 19" 1U	unidad	1	-	68.900	68.900	
	2.83	ORDENADOR HORIZONTAL CON TAPA DE 19" 2U	unidad	1	-	172.900	172.900	
	2.84	MANO DE OBRA POR REEMPLAZO DE ORDENADOR HORIZONTAL CON TAPA DE 19" 2U	unidad	1	-	68.900	68.900	
MONTO TOTAL							10.358.360	

MONTO MÍNIMO	G. 55.000.000
MONTO MÁXIMO	G. 110.000.000

La CONTRATANTE se obliga a la ejecución de las cantidades mínimas establecidas en el presente contrato. La ejecución de las cantidades máximas se realizará conforme a las necesidades del bien. En caso de que la CONTRATANTE no haya alcanzado la ejecución de las cantidades mínimas contratadas, podrá ampliar el plazo previsto en las bases y condiciones del contrato, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 63 de la Ley 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y de conforme a las reglas establecidas en Art. 9 de la Resolución DNCP N° 4400/2022.

El PROVEEDOR se compromete a prestar los servicios a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato.

La CONTRATANTE se compromete a pagar al proveedor como contrapartida de la prestación de los servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las condiciones contractuales.

- RECIBO:** El proveedor se obliga a presentar Recibo de Dinero por las acreditaciones recibidas de la Corte Suprema de Justicia, al Departamento de Tesorería de la Institución, dentro del plazo de **5 (cinco) días hábiles** de recibida la acreditación.
- GARANTÍA:** La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al **5% (cinco por ciento)** del monto total del contrato.
- MULTA:** 5% por cada día de atraso en la entrega de los bienes o prestación de los servicios contratados, que se encuentren en mora, a ser descontados del monto de facturación correspondiente.
- TASA DE INTERÉS POR MORA:** En caso de que la contratante incurriera en mora en los pagos, se aplicará una tasa de interés por cada día de atraso, del **0,01% (cero coma cero un por ciento)** por cada día de atraso hasta que haya efectuado el pago completo.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO.

Este contrato tendrá una vigencia de **24 (VEINTICUATRO) MESES**, contados a partir de la fecha de firma del Contrato.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PRESTACION DE LOS SERVICIOS.

Los bienes y/o los servicios deberán ser entregados y/o prestados, dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del pliego de bases y condiciones.



LUIS MARIA BENITEZ RIERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La **ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO** estará a cargo del **ING. MAURICIO ARTURO FLORENTÍN OLIVER**, Jefe del Departamento de Informática de la Dirección General de los Registros Públicos de la Corte Suprema de Justicia.

El mismo deberá comunicar en tiempo y forma si **EL PROVEEDOR** ha incumplido lo convenido, a fin de aplicar las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato.

10. FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales del presente pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberán comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO.

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

LUIS MARIA BENITEZ RIERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA





Poder Judicial

Nº 86 /2024

EL PROVEEDOR correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción Capital de la República del Paraguay al día 25 del mes septiembre del año 2024.

LA CONTRATANTE: CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

LUIS MARIA BENITEZ RIERA
PRESIDENTE
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

PROF. DR. LUIS MARÍA BENÍTEZ RIERA

**EL PROVEEDOR: TECNOLOGÍA EN ELECTRÓNICA E INFORMÁTICA S.A.
(TEISA)**


GUSTAVO ADOLFO EGÜEZ GILL.

